

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
44-е заседание,
состоявшееся во вторник,
15 декабря 1998 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 44-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н АБЕЛЯН (Армения)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 113 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1998-1999 ГОДОВ (продолжение)

Пересмотренная смета Отделения Организации Объединенных Наций по политическим
вопросам на Бугенвиле

ПУНКТ 118 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/53/SR.44
31 March 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

ПУНКТ 113 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ (продолжение)

Пересмотренная смета Отделения Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле (A/C.5/53/47)

1. Г-н СЕЙЧ (директор Бюджетного отдела) представляет пересмотренную смету Отделения Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле (A/C.5/53/47), которая представлена Генеральным секретарем в соответствии с доведенным до его сведения в письме от 11 декабря 1998 года решением Совета Безопасности, в котором Совет согласился с его предложением продлить мандат Отделения до декабря 1999 года. На содержание Отделения, в штате которого будет насчитываться пять международных сотрудников и четыре вспомогательных сотрудника, испрашивается сумма в размере 1 543 600 долл. США брутто (1 395 300 долл. США нетто).
2. Отделение было учреждено после получения Генеральным секретарем письма Председателя Совета Безопасности от 15 июня 1998 года. Информация о соответствующих ассигнованиях на 1998 год приводится в первом докладе об исполнении сметы. Принятые на 1998 год обязательства были проведены по статье непредвиденных и чрезвычайных расходов и погашены за счет Фонда оборотных средств.
3. Ассигнования испрашиваются только на 1999 календарный год. Подробные данные об их компонентах приводятся в приложении к документу.
4. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что Отделение Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле было учреждено 1 июля 1998 года с согласия Совета Безопасности. В пункте 4 доклада Генерального секретаря содержится подробная информация о ресурсах, выделенных на 1998 год. Совет Безопасности согласился продлить мандат Отделения до 31 декабря 1999 года, и, по оценкам Генерального секретаря, соответствующие расходы, связанные с финансированием девяти временных должностей и оперативных мероприятий Отделения, составят 1 395 300 долл. США. Консультативный комитет согласился с просьбой Генерального секретаря, изложенной в пунктах 8 и 9, и с процедурами, изложенными в пункте 10 его доклада.
5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, чтобы Пятый комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять к сведению смету в объеме 1 395 300 долл. США по разделу 3 "Операции по поддержанию мира и специальные миссии" бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов и в объеме 148 300 долл. США по разделу 32 "Налогообложение персонала" при том понимании, что если потребуются дополнительные расходы, то они будут покрываться вне рамок процедур, касающихся резервного фонда, как это предусмотрено в пункте 11 приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года.
6. Предложение принимается.

ПУНКТ 118 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

Проект резолюции A/C.5/53/L.21

7. Г-н СМИТ (Ирландия) выносит на рассмотрение проект резолюции A/C.5/53/L.21, представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций. Оратор настоятельно призывает принять его консенсусом.

8. Проект резолюции A/C.5/53/L.21 принимается.

9. Г-н БОНД (Соединенные Штаты Америки), выступая в порядке объяснения своей позиции, говорит, что его делегация серьезно озабочена тем, что Комитет вновь не признал наличия какой-либо шкалы взносов для операций по поддержанию мира. Взносы на цели поддержания мира неотделимы от статей 17 и 19 Устава – двух статей, о которых в проекте резолюции походя говорится как о имеющих основополагающее значение для поддержания жизнеспособности Организации. Прошло порядка 25 лет, а взносы на цели поддержания мира по-прежнему начисляются на разовой основе. До сих пор нет никаких подвижек в установлении постоянной или официальной шкалы таких взносов, хотя на них приходится значительная часть взносов вообще и большая часть задолженности государств-членов.

10. Комитету по взносам следует начать рассмотрение этих вопросов. У американской делегации сохраняется недоумение по поводу того, что в проекте резолюции не только не получает признания ведущая роль этого Комитета, но и обходится весь вопрос о взносах на операции по поддержанию мира.

11. Вопрос о шкале взносов будет вновь рассматриваться на возобновленной пятьдесят третьей сессии, когда пойдет разговор об освобождении ряда государств-членов от применения статьи 19 Устава. Оратор настоятельно призывает членов Комитета еще раз задуматься над вопросом о взносах на операции по поддержанию мира и той конструктивной технической роли, которую должен играть Комитет по взносам.

12. Г-н ЭРРЕРА (Мексика) говорит, что проект резолюции отражает тонкий баланс, который позволяет учесть все аспекты этого вопроса.

13. Г-н АРМИТИДЖ (Австралия) говорит, что, хотя его делегация присоединилась к консенсусу, она разочарована тем, что принятый проект резолюции носит процедурный характер. Пятый комитет упустил возможность довести до Комитета по взносам свое мнение относительно применения статьи 19 Устава. Делегация Австралии придает важное значение просьбе о том, чтобы Комитет по взносам рассмотрел другие меры, направленные на содействие своевременной, полной и безоговорочной выплате начисленных взносов. Уже много лет различные предложения обсуждаются с политической точки зрения, и была бы определенная польза в том, чтобы выяснить мнение Комитета по взносам о технической стороне этого вопроса.

14. Г-н АТИЯНТО (Индонезия), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что, признавая сложный и деликатный характер вопроса о шкале взносов, он удивлен тем, что Комитет затратил на его обсуждение столько часов, в то время как 1998 год не является годом составления шкалы взносов.

15. Хотя Группа 77 и Китай присоединились к консенсусу по проекту резолюции, они сделали это не без чувства глубокого разочарования. Они весьма обеспокоены тем, в каком духе обсуждался проект резолюции, и твердо убеждены, что следует избегать недоверия и неуверенности. Они придерживаются давней позиции, согласно которой дискуссию по этому пункту повестки дня неуместно увязывать с обсуждением вопроса о специальной шкале для бюджетов операций по поддержанию мира. Они также считают, что Комитет по взносам не наделен мандатом на обсуждение вопроса о специальной шкале для бюджетов операций по поддержанию

мира, о чем говорится в пункте 93 доклада Комитета по взносам (A/53/11). Группа 77 и Китай будут и впредь руководствоваться положениями декларации министров, принятой на двадцать втором ежегодном совещании их министров иностранных дел.

16. Г-н ВАТАНАБЭ (Япония) говорит, что его делегация с удовлетворением отмечает тот факт, что Генеральной Ассамблее предлагают принять к сведению новую роль Комитета по взносам.

17. Г-н ЧДАН Ваньхай (Китай) говорит, что в прошлом Организация действовала вразрез с правилом 160 правил процедуры и мнениями Комитета по взносам и что в отношении шкалы взносов применялся несправедливый подход. Китайская делегация надеется, что вопрос об освобождении от применения статьи 19 Устава можно будет надлежащим образом рассмотреть в будущем.

18. Г-н ДАРВИШ (Египет) говорит, что его делегация присоединилась к консенсусу при том понимании, что в пункте 2 раздела D говорится и о делегации наблюдателя от Палестины.

19. Г-жа АРАГОН (Филиппины), выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), говорит, что АСЕАН присоединяется к заявлению, сделанному представителем Индонезии от имени Группы 77 и Китая. Только что принятый проект резолюции отражает баланс интересов всех делегаций. АСЕАН с удовлетворением отмечает, что в разделе А подтверждена юридическая обязанность государств-членов нести расходы Организации Объединенных Наций по распределению, устанавливаемому Генеральной Ассамблеей. Она настоятельно призывает все государства-члены, в частности основного вкладчика, полностью, своевременно и безоговорочно выплачивать начисляемые им взносы.

20. АСЕАН с интересом ожидает результатов проводимого Комитетом по взносам обзора элементов методики построения шкалы взносов, вопросов применения статьи 19 Устава и мер, которые содействовали бы своевременной, полной и безоговорочной выплате начисленных взносов.

21. Что касается просьб об освобождении от применения статьи 19, то АСЕАН поддерживает подтверждение роли Генеральной Ассамблеи, равно как и консультативной роли Комитета по взносам. При рассмотрении названных просьб Генеральная Ассамблея должна опираться на технические рекомендации этого Комитета, и АСЕАН с интересом ожидает его рекомендации о порядке рассмотрения таких просьб в период, когда Комитет по взносам не заседает.

22. Что касается шкалы взносов для операций по поддержанию мира, то АСЕАН поддерживает позицию Группы 77 и Китая, заключающуюся в том, что принципы и ориентиры, содержащиеся в резолюциях 1874 (S-IV) и 3101 (XXVIII), следует закрепить и принять на постоянной основе. Кроме того, она поддерживает позицию Движения неприсоединившихся стран, согласно которой ни одного из членов Движения и ни одну другую развивающуюся страну не следует относить к категории выше С.

23. Г-н БЕЙ (Сингапур) говорит, что вопрос о шкале взносов носит деликатный политический характер. Шкала никогда не была безупречной и справедливой и никогда таковой не задумывалась. Сингапурская делегация согласна с тем, что вопрос о шкале взносов для операций по поддержанию мира не следует рассматривать в рамках обсуждаемого пункта повестки дня.

24. Г-н ГРЕЙВЕР (Уругвай) просит Комитет должным образом принять к сведению заявление, сделанное от имени стран - членов Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) в начале текущей сессии.

Заседание закрывается в 10 ч. 35 м.